

Canada Post
Postage paid

Postes Canada
Part payé

First Class
830032
KITCHENER, ONT.

Max GROSS
226 Rodney
WATERLOO, ONT.
N2G 1G8



IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Nr. 138 — Mai 1983

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

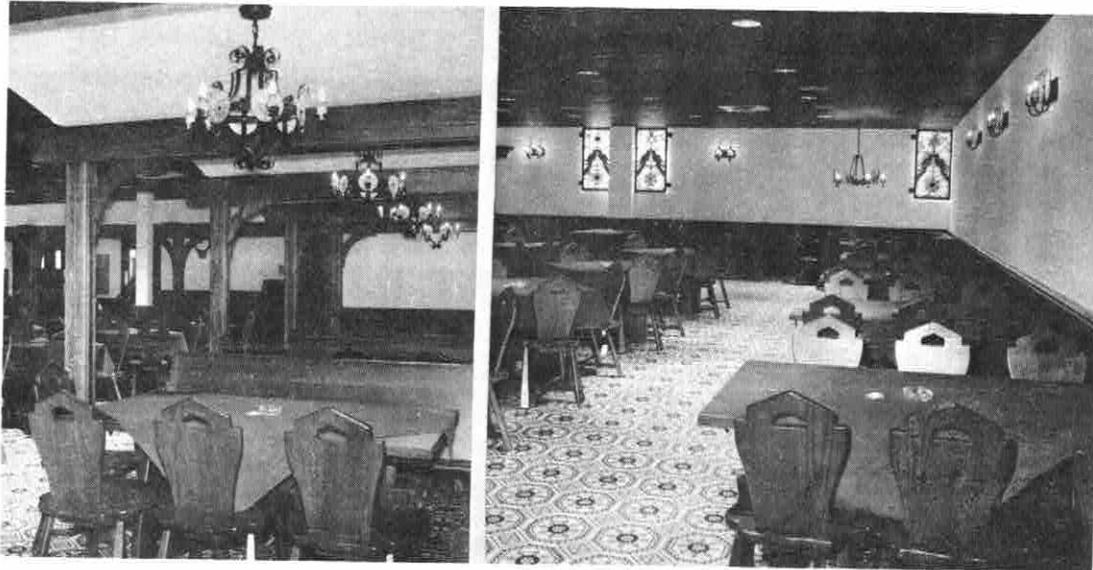
Nachrichten



“Miss Transylvania 1983” Heidi Pinnau

BESUCHT UNSERE
Karpaten Stube

*Ein Treffpunkt
für Freunde*



FORDE STUDIO

TÄGLICH GEÖFFNET

VON 12:00 UHR MITTAGS BIS 1:00 UHR NACHTS

Ausser

SONNTAG

MIT SCHMACKHAFTEM MITTAGSTISCH

Täglich Buffet und Salat-Bar

FÜR RESERVATIONEN UNSERER HALLEN

BITTE RUFEN SIE UNSEREN MANAGER UNTER DER TEL. NUMMER 744-1191

DER PRAESIDENT BERICHTET

Werte Mitglieder und Freunde!

Als im Jahre 1974 der Transylvania-Klubvorstand die grosse Geldsammlung, die zur Auszahlung der 1. Hypothek verwendet werden sollte, durchfuehrte, fragten wir uns alle: Werden wir es schaffen?

Durch Zusammenarbeit und etwas Glueck dabei konnten wir am 23. April 1983 das zehnjaehrige Hallenjubilaeum des neuen Transylvania-Klubs feiern.

Die ersten 10 Jahre sind, ueberhaupt finanziell, meistens die schwersten. Wir haben sie aber ziemlich gut ueberstanden. Ich moechte aber einen sehr dringenden, sehr aufrichtig gemeinten Appell an alle richten, besonders an die juengere Generation und die Jugend: Kommt bitte und beteiligt Euch mehr am Klubleben; ihr seid ja diejenigen, die unser materielles und kulturelles Gemeinschaftsgut erhalten und unseren Nachkommen weitergeben sollen.

Ich bedanke mich heute im Namen des Vorstandes bei allen Mitgliedern und Freunden nochmals recht herzlich fuer die Treue und Mitarbeit, die sie in der Vergangenheit unserer Gemeinschaft schenkten. Ich hoffe und wuensche, dass wir in den kommenden 10 Jahren noch schoenere Erfolge erzielen koennen.

Am 17. April ist von zirka 25 treuen Mitgliedern (Maenner und Frauen) eine grosse Reinigungsaktion in unserem Klubhaus durchgefuehrt worden. Allen, die dabei waren, danke ich dafuer recht herzlich.

Unser Frauenverein hat fuer die Buehne einen neuen Vorhang anfertigen lassen; hiefuer moechte ich ihnen auch herzlich danken.



CUSTOM METALS LTD.

698 Wilson Avenue - Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 Telex: 069-55477

Celebrating our 20th Anniversary

Ich bitte alle Mitglieder, sich fuer das Muttertagsessen rechtzeitig anzumelden.

Am Sonntag, den 29. Mai findet um 2.00 Uhr Nachmittag die zweite Mitgliederversammlung des Jahres statt. Die Tagesordnung finden Sie im Klubkalender.

Ferner moechte ich alle Mitglieder aufmerksam machen auf den Mitgliederabend am Freitag, den 3. Juni. Bitte meldet Euch rechtzeitig an.

J. Penteker
Praesident

* * *

So jung war deine Mutter nie
Als in dem Lenz, da sie dich trug,
Da noch dein Herz in ihrem schlug -
So jung war deine Mutter nie.

Auch nicht als Kind war sie so jung,
Dem Fruehling so vertraut wie da,
Der Erde so verwandt und nah -
Auch nicht als Kind war sie so jung.

Tag war wie Nacht und Nacht wie Tag,
Sie lag mit Augen wach und gross,
Du wuchsest ja in ihrem Schoss -
Tag war wie Nacht und Nacht wie Tag.

Der Fruehling war in ihrem Blut,
Die Knospe dehnte sich und sprang,
Die Amsel bruetete und sang,
Und Fruehling war der Mutter Blut.
* (Ina Seidel)



Richard Koenig

CREATIVE DESIGNS

Specializing in Columbia Diamond
Wedding & Engagement Rings
such fine watches as Bulova & Seiko
Complete Watch & Jewelry Service

Eastwood Square

120 Ottawa St. N., Kitchener (at Weber) 745-5341





SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



KAUFMAN FOOTWEAR

410 KING STREET WEST
KITCHENER, ONTARIO
TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION
UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

Kaufman
Oomphies
Foamtread
Feelings

Packard
Kingtread
Funtread
Snowbelles

Für erstklassige Ausführung von
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

Jorde Studio

PHOTOGRAPHERS
259 King Street West, Kitchener, Ontario N2G 1B1
Telephone: 745 - 8637

IHR FACHMANN



GOLF BOGAD



AUDI

Rabbit

Regular gas or Diesel
Don't settle for less

AUTO-HAUS WATERLOO LTD.

550 WEBER ST. NORTH

WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN AUDI DEALER

884-7470

Wir sprechen deutsch:
Werner Funk
Dieter Hohendorf

- Rabbit
- Convertible
- Diesel
- Jetta
- Scirocco
- Audi 4000
- Audi 5000
- Turbo
- Vanagon

AUDI



Ask about
the
AUDI Card

For three years
you only pay
for gas
and insurance

AUS KLUB- UND GRUPPENARBEIT

Der Mitgliederabend unseres Klubs musste aus zwingenden Gruenden auf Freitag, den 3. Juni vorverlegt werden. Wir bitten alle Mitglieder und Freunde, diesen Wechsel zur Kenntnis zu nehmen und vorzumerken.

*

K e g e l g r u p p e

Die Kegelgruppe waelhte kuerzlich in der abgehaltenen Sitzung einen neuen Vorstand:

Praesident: John Dienesch sen., Vize-Praes. Michael Poschner, 1. Kassier: Martin Intscher, 2. Kassier: Ede Schultz, 1. Schriftfuehrer: John Dienesch jun. 2. Schriftfuehrer: unbesetzt. Zu Kassenpruefern wurden gewaehlt: Steve Schatz jun. und Georg Hesch.

*

C h o r

Der Transylvania-Chor gibt bekannt, dass am 21. und 22. Mai 1983 das 25-jaehrige Jubilaeum des Deutsch-Kanadischen Saengerbundes bei uns im Klub stattfindet, wo seinerzeit der Anstoss zur Gruendung des Saengerbundes gegeben wurde.

Am Samstag findet um 18.30 Uhr die offizielle Eroeffnung in der Siebenbuergerhalle statt, gefolgt von einem Festbankett und anschliessendem Tanz. Karten sind im Buero erhaeltlich.

Am Sonntag Nachmittag findet um 15.00 Uhr ein Konzert im Auditorium des K.C.I (King St. W.) statt. Der Eintritt dazu ist frei.

*



Call
LEN'S

306 Sherwood Avenue
Kitchener, Ontario
N2B 1K6

Len's PLUMBING & HEATING SERVICE
DIVISION OF SCHEK PLUMBING LTD.
REMODELLING, REPAIRS & ALTERATIONS
EMERGENCY CALL SERVICE

L. Scheklesky Phone 745-0997

Victoria Electric of Kitchener Ltd.

1158 Victoria Street North
Kitchener, Ontario N2B 3C9
Telephone (519) 576-2220

RALPH FRITZ

P e l o t o n

Auf der Anklagebank sass Joachim Brickel. Er hatte auf dem Schulhof einen 14jaehrigen Jungen, der ein Knabenpeloton anfuehrte, so schwer geschlagen, dass er eine Gehirnerschuetterung erlitt. Die Mutter hatte ihn wegen Koerperverletzung verklagt. Als der Richter ihn fragte, was er zu seiner Verteidigung zu sagen habe, antwortete er: "Ich will mich nicht verteidigen. Ich bin schuldig. Wenn Sie gestatten, werde ich Ihnen eine Geschichte erzahlen, eine, die wirklich geschehen ist". Der Richter zoegerte, dann sagte er: "Gut. Erzahlen Sie."

"Die Rinde der Kastanienbaeume, an die man die drei Brueder gebunden hatte, war feucht und kuehl. Vor ihnen stand ein Leutnant und sechs Soldaten mit dem Gewehr bei Fuss, zur Seite der Oberstleutnant. Seine Vorgesetzten hatten ihm die gefaehrliche Befugnis verliehen, als Standgerichtsherr ueber Leben und Tod zu entscheiden. - Bei dem Versuch, ein Munitionslager zu sprengen, waren die drei Brueder ergriffen worden. In der Nacht noch hatte der Oberstleutnant sie wegen Sabotage zum Tod durch Erschiessen verurteilt, im Maerz 1945 eine uebliche Art des Sterbens. Sie hatten aus der Ueberzeugung gehandelt, an der Beendigung des grossen Mordens, das wider Gottes Willen war, mithelfen zu muessen. Die beiden Aelteren hatten ihren juengeren, erst siebzehn Jahre alten Bruder in die Mitte genommen. In seinem Gesicht stand Angst vor dem Tode. Der Leutnant trat zurueck und oeffnete den Mund, um die Vollstreckungsformel zu sprechen. Da entstand am Schultor ein Tumult. Die Posten schimpften, aber die Frau, die an ihnen vorbeidraengte, liess sich nicht aufhalten. "Ich bin die Mutter", rief sie, und es gellte den Soldaten wie eine Mahnung in den Ohren. Sie war den ganzen Weg ununterbrochen gelaufen. Sie war alt, aber sie lief wie ein junges



Ingo

KNITWEAR OF DISTINCTION



Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen
Farben und allen Grössen.*

**Adidas Sports Shoes Romika House Shoes
Ladies Purses**

Maedchen, denn sie traf ihre Jungen noch lebend an, sie kam nicht zu spaet. Ehe der Oberstleutnant die Situation haette aendern koennen, hob sie die Haende zu ihm auf und flehte: "Herr Offizier, bitte! Lasst meine Jungen frei!" Der Oberstleutnant blickte auf sie herab. "Sie sind Landesverraeter", sagte er. Sie liess ihn kaum ausreden: "Herr Offizier, bitte, bitte, lasst sie frei. Sie wussten nicht, was sie taten". Er lachte auf. "Fragen Sie Ihre Soehne. Mir haben sie erkluert, dass sie die volle Verantwortung uebernehmen". "Seien Sie nicht grausam, Herr Offizier. Der Krieg ist ja bald zu Ende. Sicherlich haben Sie Kinder. Wissen Sie nicht, wie eine Mutter an ihnen haengt? Und es ist doch Mord, Gotteslaesterung. Oder glauben Sie nicht an Gott?" "Gott", sagte er halblaut. Ob ich an ihn glaube? Gibt es ihn denn noch? Da warf die Mutter sich vor seine Fuesse: "Herr, lasst ihnen das Leben. Erschiesst mich da-fuer. Zertretet mich mit euren Stiefeln. Bald kommen Sie nach Hause, Herr Offizier, zu Ihrer Familie, und an Ihren Haenden klebt das Blut von Unschuldigen!" "Zum Teufel, sie sind nicht unschuldig", bruellte der Oberstleutnant. "Stehen Sie auf", sagte er ploetzlich. "Ich will kein Un-mensch sein. Ich gebe Ihnen einen von Ihren Soehnen frei, aber Sie muessen ihn aussuchen". "O danke!" stammelte sie. "Danke, Herr Offizier". Ploetzlich verstummte sie, sie oeffnete den Mund und griff nach ihrem Herzen; sie hatte das Hintergruendige seiner Menschlichkeit begriffen: waehlte sie einen aus, so verurteilte sie die beiden ande-ren zum Tode. "Ich gebe Ihnen eine Minute zum Waehlen"; Aber wen sollte sie waehlen? Zuerst stand sie vor dem Zweitaeltesten. Der sagte: "Nimm ihn, er hat Kinder. Oder nimm Reino, er ist noch so jung" Dann stand sie vor dem Juengsten und stammelte seinen Namen. Schon in Versuchung, ihn zu waehlen, erschreckte sie der Ruf des Oberstleut-nants: "Noch zwanzig Sekunden". (Fortsetzung S. 14)

JOHN HESCH



CHOC & JOHN

CUSTOM BODY REPAIR

254 Mill Street, Kitchener, Ontario

744-8622

Serving you for 25 years

Compliments
of ...



**Household
China & Gifts**

300 King Street North, Waterloo

Phone 884-2792

Inhaber: Geo Kauntz

**The Royal Bank says
Can do
to all your
banking needs.**



**Die Royal Bank
sagt Ja zu allen Ihren
Bankangelegenheiten.**

 **ROYAL BANK**

Main Branch: 32 Duke Street, Kitchener
(519) 578-7330

W. B. (Bill) Aitkenhead

German speaking Staff – Deutschsprechendes Personal

H e i m a t t a g 1 9 8 3

Der diesjaehrige Heimattag der Siebenbuerger Sachsen in Nordamerika findet am 2. und 3. Juli in Kitchener statt. Da mit einer grossen Teilnehmerzahl gerechnet wird und zahlreiche Landsleute und Gruppen sowie Gaeste aus U.S.A. und Europa erwartet werden, wurden die Festlichkeiten ins ANNEX des Auditoriums verlegt. Naeheres ueber das Programm des Festes wird im naechsten Heimatboten der Landsmannschaft bekanntgegeben werden. Bitte halten Sie sich dieses Wochenende frei und nehmen Sie Teil an diesem Fest der Begegnung u. des Wiedersehens!

*

Am 15. Mai findet um 11.00 Uhr vormittags eine Gedenkfeier auf dem Woodland-Friedhof statt aus Anlass des Besuches einer Muenchener Gruppe des Bundes Deutsche Kriegsgraeberfuersorge. Jeder ist herzlich eingeladen.

*

Am 8. Mai ist Muttertag. Wir wollen auch in diesem Jahre dieses Fest in gewohnter Weise feiern. Im Klub wird zwischen 12.00 und 1.30 Uhr ein Muttertagessen serviert werden. Bitte melden Sie sich dafuer rechtzeitig im Klubbuero an. Um zwei Uhr beginnt dann die Muttertagsfeier, an der sich die Kindergruppe mit ihrem Programm sowie der Chor und die Blaskapelle beteiligen werden. Anschliessend gibt es dann noch Kaffee und Kuchen.

*

Gib Eltern, was du kannst, und gern und bis ins Grab!
Du schenkest nicht, du traegst nur alte Schulden ab.
(Julius Sturm)

*



SPECIALTY METALS LIMITED

Custom Fabricators *In Stainless Steel - Aluminum - Galvanized -
Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural — Mig - Tic - Arc Welding*

Phone 1-519-884-0590 - 30 Durward Place, WATERLOO, Ont. N2L 4E4

K l u b - K a l e n d e r

fuer Mai 1983

Dienstag,	3.Mai:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr
Sonntag,	8.Mai:	Muttertagsessen (Bitte rechtzeitig im Buero anmelden) MUTTERTAGSFEIER	12.00-1.30 Uhr 2.00 Uhr
Dienstag,	17.Mai:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr
Samstag,	21.Mai:	25-jaehriges Jubilaeum des Deutsch-Kan.Saengerbundes Festbankett	6.30 Uhr
Sonntag,	22. Mai:	Chorkonzert im KCI (King W.) Eintritt frei	3.00 Uhr
Sonntag,	29.Mai:	Mitgliederversammlung	2.00 Uhr
Dienstag,	31.Mai:	Vorstandssitzung	8.00 Uhr

Tagesordnung der Mitgliederversammlung

1. Begruessung und Eroeffnung
2. Verlesung des Protokolls
3. Unerledigte Geschaefte
4. Neue Geschaefte
5. Berichte: Praesident, Vize-Praesidenten
Komitee- und Gruppenleiter
6. Korrespondenz
7. Allgemeines zum Wohle des Vereins
8. Schluss der Sitzung

* * *

(Fortsetzung S. 17)



M. Lang Realty (Kitchener) Ltd.



**Real Estate Brokerage
Property Management**

261 Frederick Street, Kitchener, Ontario N2H 2N2

"Ask our satisfied clientele"

Deutschsprechendes Personal

Kay Paulini

Nick Lang

744-6527



F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

G e b u r t e n :

Am 10. Maerz 1983 wurde in Kitchener geboren: Michael William E m r i c h . Eltern: Rich und Judy Emrich. Die Eltern des Vaters aus Ober-Eidisch gebuertig.

Am 17. Maerz 1983 wurde in Kitchener geboren: Krystal Anne B e n e s c h . Eltern: Gary und Ursula Benesch. Die Eltern des Vaters aus Petersdorf bezw. Wallendorf gebuertig.

Am 30. Maerz wurde in Preston geboren: Adelheid Barbara S t e f a n i . Eltern: Bernard und Brigitte Stefani. Die Eltern des Vaters aus Gergeschdorf bezw. Deutschland gebuertig.

Am 31. Maerz 1983 wurde in Kitchener geboren: Kathlene Niçole K a u n t z . Eltern: Hans und Susan Kauntz. Die Eltern des Vaters aus Weillau gebuertig.

T o d e s f a l l :

Am 12. April verstarb in Kitchener der aus Birk gebuertige Andreas G e l l n e r im Alter von 70 Jahren.

* * *

Ein persoenlicher Dank!

Im Namen meiner Familie moechte ich allen herzlichst danken fuer die grosse Ueberraschung, die Ihr fuer uns vorbereitet habt. Es bedeutet fuer uns eine grosse Hilfe, die uns den Anfang hier in Kanada ein wenig leichter machen wird. Moege der liebe Gott Euch segnen fuer Eure Tat bruederlicher Liebe, die uns bestimmt unvergesslich bleiben wird.

Kriemhilde Hensel

*

Margaret Schiketanz

Real Estate Limited - Broker

189 KING STREET EAST, KITCHENER, ONTARIO

PHONE: 742-4477

SALES - RENTALS
PROPERTY MANAGEMENT
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots

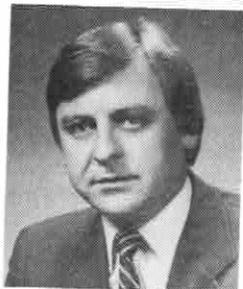


Halb-irr sah sie den Aeltesten an. Doch der schuettelte den Kopf. "Nimm Reino", sagte er, "oder nimm keinen". Wieder rief die Stimme des Offiziers: "Noch fuef Sekunden". Da schrie sie ihm mit letzter Kraft den Namen des Aeltesten zu. Der Oberstleutnant gab den Soldaten ein Zeichen. Sie loesten dem 'Begnadigten' die Fessel und zogen ihn gewaltsam vom Baum weg. Im gleichen Augenblick senkte sich das Gefuehl, am Tode seiner Brueder mitschuldig zu sein, als ungeheure Last auf seine Seele. Seine Mutter war zusammengebrochen. Er hob sie auf und trug sie in seinen Armen fort. Es war gut, dass sie die Kommandos nicht hoerte: 'Legt an'! Uebelkeit stieg in ihm empor. Unverwandt in das Gesicht der Mutter sehend, lief er mit ihr in den bruellenden Morgen hinein. - Der Angeklagte schwieg. Leise sagte er: "Meine Mutter starb ein halbes Jahr spaeter. Manchmal hoere ich noch die Stimmen meiner Brueder. Sie rufen mich. Dann muss ich ueber den Schulplatz gehen, die Staette des Todes... Als ich vor Wochen das letzte Mal ueber ihn ging, sah ich den Knaben. Drei waren an die Baeume gebunden, an dieselben Baeume. Sechs standen davor, ein Peloton mit Holzgewehren, und der eine zur Seite, wie der Oberstleutnant damals. Ploetzlich kam es ueber mich: ich musste laufen. Und als er schrie 'Legt an', da war er kein Knabe mehr, sondern - der Offizier. Das war meine Geschichte. Ich bekenne mich schuldig und bitte den Jungen um Verzeihung."

Es war totenstill im Saal. Der Angeklagte hatte sich gesetzt und das Gesicht in den Haenden verborgen. Als er aufsa, stand wieder eine Mutter vor ihm, die Mutter des Knaben, die ihm stumm, verzeihend die Hand hinstreckte.

(H. Pille, gekuerzt)

* * *



Wolfgang Wania C.T.C.

Für Ihre

Urlaubs- oder Geschäftsreisen

Fachmännische kostenlose Beratung durch

Conestoga Travel Agency Ltd.

301 King Street East, Kitchener, Ontario N2G 2L2 (Direkt ueber "Fabricland")

TELEPHONE 576-1320

Just say OV.



Oh Ya!



VICTORIA CUSTOM CABINETS INC.

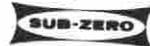
267 Victoria Street South, New Hamburg, Ontario
Telephone: (519) 662-2761

Let us fulfill all your
Cabinet needs, including custom
Wall Units, Kitchen Cabinets,
Vanities, Hutches, Desks etc.

SHOWROOM OPEN DAILY INCLUDING SATURDAY MORNINGS

We also carry a full line of brand name appliances

TAPPAN JENN-AIR



662-2761

HUBER'S SAUSAGES AND DELICATESSEN

*Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren europäischer Art
Aufschnitt- und Käseplatten für Ihre Partys oder Banquets*

315 Lancaster Street West, Kitchener Phone 744-4861

und Piller's auf dem Kitchener Market

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche

206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

*
Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

*
Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN



MECHANICAL LIMITED

77 EDWIN ST. - KITCHENER, ONTARIO
(519) 744-6511

ENERGY MANAGEMENT
AIR CONDITIONING • REFRIGERATION • HEATING • PLUMBING
ELECTRICAL • SHEET METAL • MAINTENANCE CONTRACTS
ENGINEERING • PROCESS PIPING • 24 HOUR SERVICE

PETER EICHINGER

General Manager



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED



Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises

- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770



Simon Stuehler Construction Ltd.

CEMENT CONTRACTOR

Foundations, Walks and Floors, Swimming Pools

R.R. 1, Branchton, Ontario

Telephone: Off. 623-1440 Yard 621-5530

V o r a n z e i g e :

Freitag, 3. Juni: Mitgliederabend

Samstag/Sonntag, 2.u.3. Juli: HEIMATTAG IN KITCHENER

*

Nun bricht aus allen Zweigen
das maienfrische Gruen,
die ersten Lerchen steigen,
die ersten Veilchen bluehn,
und golden liegen Tal und Hoehn -
o Welt, du bist so wunderschoen
im Maien!

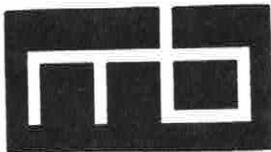
Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge und
wird an alle Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.
Herausgeber: M. Intscher, 195 Natchez Road, Apt. 914
Kitchener, Ontario N2B 1W2

Mitarbeiter: Kaethe Dienesch, Hans Dienesch sen.
Kaethe Benki, Rosina Intscher, Max Gross,
Grete Gross, Susi Scholler.

Familiennachrichten: Kaethe Dienesch, 72 Hudson Cr.
Kitchener, Ontario Tel.(519)743-8466

Mitteilungen der Schriftleitung

Zu unserem Titelbild: Die neue "Miss Transylvania"
Heide Marie P i n n a u, geb. 20.1.1966 in Cambridge,
besucht die 11. Klasse der Preston High School. Interes-
siert sich fuer Musik, Theater, Tanz, Sport, Natur und
Sprachen. Mitglied des Transylvania-Chores und der Ju-
gendgruppe. Lehrerhelferin in der deutschen Sprachschule
Concordia. Traeumt davon, in einer "Broadway-Show" mitzu-
machen.



BLOOS WOOD PRODUCTS LTD.

257 MANITOU DRIVE, KITCHENER, ONTARIO, N2C 1L4

Telephone 1-519-893-7981

Manufacturers of high quality WOOD PRODUCTS,
including formica and arborite components.

Deutscher Haus-und Grundstückmakler



Frim
REALTY LTD.

"Where Service is Tradition"

TELEPHONE: (519) 884 - 2190

33 Bridgeport Road East, Waterloo, Ontario N2J 2J4.

Osogood

Meat Products Ltd.

Beef, Pork, Veal and Lamb
Cut for Home Freezers

460 Wismer St., Waterloo, Ont.

Phone 744-5658

KASTL & ZUCH

PLUMBING & HEATING LTD

- RENOVATIONS
- REMODELLING
- ELECTRIC DRAIN CLEANING
- HOT WATER HEATING
- WATER HEATERS & SOFTENERS
- SERVING K-W AREA FOR OVER 20 YEARS

24 HOUR SERVICE

884-0990

R.R. 3 WATERLOO



Smith Macnaughton Insurance

Its time to talk to us

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns mit
allen Versicherungsproblemen, ob Feuer-, Auto-, Diebstahl-,
Unfall- oder Lebensversicherung: Wir beraten Sie gerne!

Unsere Adressen:

30 Water St. N. Kitchener Tel. 578-6030

36 Church St. W. Elmira Tel. 669-5481



Serving Canadians from Coast to Coast

•
Wir helfen Kanadiern
von Kueste zu Kueste

 Mutual Life of Canada



BESUCHEN SIE UNS FÜR
ALL IHREN BEDARF AN
HAUSHALTARTIKELN
SOWIE FACHMÄNNISCHEN
KUNDENDIENST AN IHREM
WAGEN.

1080 VICTORIA. N.

Kitchener Phone 744-1153

RENE J. GASCON
OWNER

- WITH ALL HIS STAFF WOULD LIKE TO HELP YOU WITH YOUR AUTOMOTIVE AND HOUSEHOLD NEEDS.
- WE DO SERVICE ALL MAKES OF AUTOMOBILES.
- VISIT THE STORE, PLUS OUR TWELVE BAY SERVICE CENTRE.

Breakaway

